



Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. júla 2014
(OR. en)

11925/14
ADD 1

ENV 678
CLIMA 75
MI 554
IND 211
ENER 357

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	14. júla 2014
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	D034266/01 ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k rozhodnutiu Komisie, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/EC určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D034266/01 ANNEX.

Príloha: D034266/01 ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli XXX
D/034266/01
[...](2014) XXX

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

rozhodnutiu Komisie,

ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/EC určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019

PRÍLOHA

Odvetvia a pododvetvia, ktoré sa podľa článku 10a ods. 13 smernice 2003/87/ES považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka

1. Na základe kritérií uvedených v článku 10a ods. 15 a 16 smernice 2003/87/ES

1.1. Na štvormiestnej úrovni NACE

Kód NACE	Opis	Splnené kritériá
0510	Ťažba čierneho uhlia	C
0610	Ťažba ropy	C
0620	Ťažba zemného plynu	C
0710	Dobývanie železných rúd	C
0729	Dobývanie ostatných neželezných kovových rúd	C
0891	Ťažba chemických a hnojivových minerálov	C
0893	Ťažba soli	A
0899	Iná ťažba a dobývanie i. n.	A, C
1020	Spracovanie a konzervovanie rýb, kôrovcov a mäkkýšov	C
1041	Výroba olejov a tukov	C
1062	Výroba škrobu a škrobových výrobkov	A
1081	Výroba cukru	A
1086	Výroba a príprava homogenizovaných a diétnych potravín	C
1101	Destilovanie, úprava a miešanie alkoholu	C
1102	Výroba hroznového vína	C
1104	Výroba iných nededilovaných kvasených nápojov	A
1310	Príprava a spriadanie textilných vlákien	C
1320	Tkanie textilu	C
1391	Výroba pleteného a háčkového textilu	C
1392	Výroba textilných výrobkov okrem odevov	C
1393	Výroba kobercov a rohoží	C
1394	Výroba povrazov, šnúr, motúzov a sieťovín	C
1395	Výroba netkaného textilu a výrobkov z neho okrem odevov	C
1396	Výroba ostatného technického a pracovného textilu	C
1399	Výroba ostatného textilu i. n.	C

Kód NACE	Opis	Splnené kritériá
1411	Výroba kožených odevov	C
1412	Výroba pracovných odevov	C
1413	Výroba ostatného vrchného ošatenia	C
1414	Výroba spodnej bielizne	C
1419	Výroba ostatných odevov a doplnkov	C
1420	Výroba kožušinových výrobkov	C
1431	Výroba pletených a háčkových pančúch	C
1439	Výroba ostatných pletených a háčkových odevov	C
1511	Činenie a apretovanie kože; úprava a farbenie kožušín	C
1512	Výroba kufrov, kabeliek a podobných výrobkov, sediel a popruhov	C
1520	Výroba obuvi	C
1622	Výroba podlahových parkiet	C
1629	Výroba ostatných výrobkov z dreva; výroba výrobkov z korku, slamy, prútia a prúteného materiálu	C
1711	Výroba celulózy	A, C
1712	Výroba papiera a lepenky	A
1724	Výroba tapiet	C
1910	Výroba produktov koksárenských pecí	A, C
1920	Výroba rafinovaných ropných produktov	A
2012	Výroba farbív a pigmentov	C
2013	Výroba ostatných základných anorganických chemikálií	A, C
2014	Výroba ostatných základných organických chemikálií	A, C
2015	Výroba priemyselných hnojív a dusíkatých zlúčenín	A, B
2016	Výroba plastov v primárnej forme	C
2017	Výroba syntetického kaučuku v primárnej forme	C
2020	Výroba pesticídov a iných agrochemických produktov	C
2042	Výroba parfumerských a toaletných prípravkov	C
2053	Výroba éterických olejov	C
2059	Výroba ostatných chemických výrobkov i. n.	C
2060	Výroba umelých vlákien	C
2110	Výroba základných farmaceutických výrobkov	C
2120	Výroba farmaceutických prípravkov	C
2211	Výroba gumových pneumatík a duší; protektorovanie a oprava pneumatík	C
2219	Výroba ostatných výrobkov z gumeny	C

Kód NACE	Opis	Splnené kritériá
2311	Výroba plochého skla	A
2313	Výroba dutého skla	A
2314	Výroba sklenených vlákien	A / C ¹
2319	Výroba a spracovanie ostatného skla, vrátane technického skla	C
2320	Výroba žiaruvzdorných výrobkov	C
2331	Výroba keramických obkladačiek a dlaždíc	A, C
2341	Výroba domácich a dekoratívnych keramických predmetov	C
2342	Výroba keramického sanitárneho vybavenia	C
2343	Výroba keramických izolátorov a izolačných doplnkov	C
2344	Výroba ostatných technických keramických výrobkov	C
2349	Výroba ostatných keramických výrobkov	C
2351	Výroba cementu	B
2352	Výroba vápna a sadry	B
2370	Rezanie, tvarovanie a konečná úprava kameňa	C
2391	Výroba brúsnych výrobkov	C
2410	Výroba surového železa a ocele a ferozliatin	A
2420	Výroba rúr, rúrok, dutých profilov a súvisiaceho príslušenstva z ocele	C
2431	Ťahanie tyčí za studena	C
2441	Výroba drahých kovov	C
2442	Výroba hliníka	A, C
2443	Výroba olova, zinku a cínu	A
2444	Výroba medi	C
2445	Výroba ostatných neželezných kovov	C
2446	Výroba jadrového paliva	A, C
2540	Výroba zbraní a munície	C
2571	Výroba nožiarskych výrobkov	C
2572	Výroba zámkov a pántov	C
2573	Výroba náradia	C

¹ Odvetvie „Výroba sklenených vlákien“ opísané dvomi kódmi CPA: „231411 Pramene, pradená, priadza a sekané pásy zo sklenených vlákien“ a „231412 Závojové platne, rúno, rohože, matrace, dosky a ostatné výrobky zo sklenených vlákien, okrem tkanín“. Dané odvetvie, posúdené na štvormiestnej úrovni NACE, nespĺňa kritériá stanovené v článku 10a ods. 15 a 16 smernice 2003/87/ES. Avšak pododvetvie 231411 spĺňa kritérium stanovené v článku 10a ods. 16 písm. b) a pododvetvie 231412 spĺňa kritérium stanovené v článku 10a ods. 15. Keďže dva kódy CPA zahŕňajú celé odvetvie „Výroba sklenených vlákien“, toto odvetvie sa na uľahčenie orientácie dopĺňa do zoznamu na štvormiestnej úrovni NACE.

Kód NACE	Opis	Splnené kritériá
2594	Výroba upínadiel, strojných skrutiek	C
2599	Výroba ostatných kovových výrobkov i. n.	C
2611	Výroba elektronických komponentov	C
2612	Výroba montovaných elektronických dosiek	C
2620	Výroba počítačov a periférnych zariadení	C
2630	Výroba komunikačných zariadení	C
2640	Výroba spotrebnej elektroniky	C
2651	Výroba nástrojov a zariadení na meranie, testovanie a navigovanie	C
2652	Výroba hodín a hodiniek	C
2660	Výroba prístrojov na ožarovanie, elektromedicínskych a elektroterapeutických prístrojov	C
2670	Výroba optických nástrojov a fotografických prístrojov	C
2680	Výroba magnetických a optických médií	C
2711	Výroba elektrických motorov, generátorov a transformátorov	C
2712	Výroba elektrických distribučných a kontrolných zariadení	C
2720	Výroba batérií a akumulátorov	C
2731	Výroba optických káblov	C
2732	Výroba ostatných elektronických a elektrických drôtov a káblov	C
2733	Výroba elektroinštalačných zariadení	C
2740	Výroba elektrických svetidiel	C
2751	Výroba elektrických zariadení pre domácnosti	C
2752	Výroba neelektrických zariadení pre domácnosti	C
2790	Výroba ostatných elektrických zariadení	C
2811	Výroba motorov a turbín, okrem motorov pre lietadlá, autá a bicykle	C
2812	Výroba zariadení na kvapalný pohon	C
2813	Výroba iných čerpadiel a kompresorov	C
2814	Výroba iných kohútikov a ventilov	C
2815	Výroba ložísk, ozubených kolies, prevodových a ovládacích prvkov	C
2821	Výroba rúr, pecí a horákov k peciam	C
2822	Výroba dvíhacích a manipulačných zariadení	C
2823	Výroba kancelárskych strojov a zariadení (okrem počítačov a periférnych zariadení)	C
2824	Výroba ručného náradia na mechanický pohon	C
2825	Výroba chladiacich a ventilačných zariadení iných ako pre domácnosti	C

Kód NACE	Opis	Splnené kritériá
2829	Výroba ostatných strojov na všeobecné účely i. n.	C
2830	Výroba strojov pre poľnohospodárstvo a lesníctvo	C
2841	Výroba strojov na obrábanie kovov	C
2849	Výroba ostatných strojov na obrábanie	C
2891	Výroba strojov pre metalurgiu	C
2892	Výroba strojov pre baníctvo, ťažbu a stavebníctvo	C
2893	Výroba strojov na spracovanie potravín, nápojov a tabaku	C
2894	Výroba strojov pre textilný, odevný a kožiarsky priemysel	C
2895	Výroba strojov na výrobu papiera a lepenky	C
2896	Výroba strojov na výrobu plastov a gumy	C
2899	Výroba ostatných strojov na špeciálne účely i. n.	C
2910	Výroba motorových vozidiel	C
2931	Výroba elektrických a elektronických prístrojov pre motorové vozidlá	C
3011	Stavba lodí a plávajúcich konštrukcií	C
3012	Stavba rekreačných a športových člnov	C
3030	Výroba lietadiel a kozmických lodí a podobných zariadení	C
3091	Výroba motocyklov	C
3092	Výroba bicyklov a invalidných vozíkov	C
3099	Výroba ostatných dopravných prostriedkov i. n.	C
3109	Výroba ostatného nábytku	C
3211	Razenie mincí	C
3212	Výroba šperkov a podobných predmetov	C
3213	Výroba bižutérie a podobných predmetov	C
3220	Výroba hudobných nástrojov	C
3230	Výroba športových potrieb	C
3240	Výroba hier a hračiek	C
3250	Výroba lekárskeho a dentálneho náradia a potrieb	C
3291	Výroba metiel a kief	C
3299	Ostatná výroba i. n.	C

1.2. Na úrovni CPA alebo Prodcom

CPA alebo Prodcom	Opis	Splnené kritériá
081221	Kaolíny a ostatné kaolínové íly	C
08122250	Obyčajné íly a ílovité bridlice na stavebné účely (okrem bentonitu, žiaruvzdorného ílu, expandovaných ílov, kaolínu a kaolínových ílov); andaluzit, kyanit a silimanit; mulit; šamotové alebo dinasové hliny	C
10311130	Mrazené zemiaky, spracované alebo konzervované (vrátane zemiakov varených alebo čiastočne varených v oleji a potom zmrazených; s výnimkou zemiakov v octe alebo kyseline octovej)	A
10311300	Sušené zemiaky v podobe múky, krupice, vločiek, granúl a drviny	A
10391725	Koncentrovaný rajčiakový pretlak a pasta	C
105121	Odstredené mlieko v prášku	C
105122	Plnotučné mlieko v prášku	C
105153	Kazeín	C
105154	Laktóza a laktózový sirup	C
10515530	Srvátka a upravená srvátka v prášku, granulách alebo v ostatných pevných formách, tiež zahustená alebo obsahujúca pridané sladidlá	A, C
108211	Kakaová hmota, tiež odtučnená	C
108212	Kakaové maslo, tuk a olej	C
108213	Kakaový prášok neobsahujúci pridaný cukor ani iné sladidlá	C
10891344	Pekárske kvasinky	C
20111150	Vodík	B
20111160	Dusík	B
20111170	Kyslík	B
203021	Pripravené pigmenty, kalidlá a farby, sklotvorné smalty a glazúry, engoby, tekuté listry a podobné prípravky; sklenené frity	C
239914	Umelý grafit; koloidný alebo semikoloidný grafit; prípravky na báze grafitu alebo iného uhlíka vo forme polotovarov	C
23991910	Trosková vlna, horninová vlna a podobné nerastné vlny a ich zmesi, voľne ložené, v tvare plechov alebo kotúčov	A
23991920	Expandovaný vermikulit, expandované íly, penová troska a podobné expandované nerastné materiály a ich zmesi	A
25501134	V otvorenej zápustke kované železné časti pre prevodové hriadele, vačkové hriadele, kľukové hriadele a kľuky	A, C

Kritériá, na základe ktorých sa odvetvie považuje za odvetvie vystavené vysokému riziku úniku uhlíka, sú tieto:

- A: kritérium stanovené v článku 10a ods. 15 smernice 2003/87/ES:
- B: kritérium stanovené v článku 10a ods. 16 písm. a) smernice 2003/87/ES:
- C: kritérium stanovené v článku 10a ods. 16 písm. b) smernice 2003/87/ES.

2. Na základe kritérií stanovených v článku 10a ods. 17 smernice 2003/87/ES

Kód NACE	Opis
1106	Výroba sladu
1330	Konečná úprava textilu
2332	Výroba tehál, obkladačiek a stavebných výrobkov z pálenej hliny
2362	Výroba sadrových výrobkov na stavebné účely
2451	Odlievanie železa
2453	Odlievanie ťažkých kovov